



Guide Utilisateur de la Croma24™

Imprimante à jet d'encre grand format

N° de réf. 207103-2 Rév. B

(N° de réf. texte 208859-2)

Copyright ENCAD, Inc. 1997

HISTORIQUE DE RÉVISION

Rév. A Mai 1997

Rév. B Juillet 1997

À l'exception des cas indiqués ci-dessous, aucune partie de ce manuel ne peut être copiée ou distribuée, transmise, transcrite, stockée dans un système d'extraction de données, ou traduite en aucune langue ou aucun langage informatique, sous quelque forme ou de quelque façon que ce soit, électronique, mécanique, magnétique, ou autre, ou divulguée à un tiers sans l'autorisation écrite expresse d'ENCAD, Inc., 6059 Cornerstone Court West, San Diego, CA 92121, États-Unis d'Amérique. Certains manuels ENCAD sont distribués sous format électronique, sur CD-ROM ou Internet. Les utilisateurs de produits ENCAD pour lesquels les manuels sont distribués sous cette forme, sont autorisés à en imprimer une copie pour leur usage personnel seulement.

ENCAD®, NovaJet®, Croma24™, CromaPS™ et Quality Imaging Supplies™ sont des marques de commerce d'ENCAD, Inc.

Macintosh est une marque de commerce d'Apple Computer Corp.

PostScript et PhotoShop sont des marques de commerce d'Adobe Systems, Inc.

Windows, Windows 95, Windows NT, et PowerPoint sont des marques de commerce de Microsoft Corporation.

Toutes les autres marques de commerce appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Conformité aux normes FCC - Déclaration (États-Unis)

La commission fédérale américaine des communications (FCC, Federal Communications Commission) stipule que la déclaration suivante soit présentée aux utilisateurs des imprimantes ENCAD.

NORMES FCC SUR LES INTERFÉRENCES PROVOQUÉES PAR LES APPAREILS DE CLASSE B SUR LES POSTES DE RADIO ET DE TÉLÉVISION

Déclaration

Cet appareil a été testé et certifié conforme aux limites établies à l'article 15 des réglementations FCC pour les appareils numériques de classe B. Ces limites visent à garantir une protection raisonnable contre toute interférence nuisible en installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut émettre des fréquences radio ; s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions fournies, il risque de perturber les communications radio.

Instructions destinées à l'utilisateur :

Si l'équipement provoque une interférence nuisible à la réception par radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en allumant puis en éteignant l'appareil, les mesures suivantes sont recommandées :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance qui sépare le matériel du récepteur.
- Connectez l'appareil à une prise sur un circuit différent de celui du récepteur.
- Consultez le revendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté.

Tous les changements ou les modifications qui n'ont pas été approuvés expressément par ENCAD, Inc. peuvent annuler le droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

Remarque : ce produit a été certifié par FCC sous des conditions de test qui incluent l'usage de câbles d'E/S et de connecteurs blindés entre les composants du système. Pour utiliser un équipement conforme aux réglementations FCC, l'utilisateur doit utiliser des câbles et des connecteurs blindés et les installer correctement.

Conformité aux normes VDE

Hiermit wird bescheinigt, daß der Drucker in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der BMPT-AmstbIVfg 234/1991 funkentstört ist. Der vorschriftsmäßige Betrieb mancher Geräte (z.B. Meßsender) kann allerdings gewissen Einschränkungen unterliegen. Beachten Sie deshalb die Hinweise in der Bedienungsanleitung.

Dem Zentralamt für Zulassungen im Fernmeldewesen würde den Inverkehrbringen dieses Gerätes angezeigt und die Berechtigung zur Überprüfung der Serie auf die Einhaltung der Bestimmungen eingeräumt.

ENCAD, Inc. États-Unis d'Amérique

Garantie

États-Unis

ENCAD®, Inc., garantit que ses imprimantes (le « PRODUIT ») sont exemptes de tout vice de matériau ou de fabrication, pendant une période d'un an à compter de la date d'achat. Pour soumettre une demande d'indemnité sous la présente garantie, veuillez contacter le bureau d'assistance *Help Desk* d'ENCAD au +1-619-452 4350.

ENCAD se réserve le droit d'apporter des modifications ou des améliorations à ses produits, sans encourir l'obligation de les apporter aux produits précédemment achetés.

Conformément à cette garantie, les droits exclusifs et uniques de l'acheteur s'appliquent à la réparation ou au remplacement d'un produit défectueux. ENCAD se désiste de toute autre garantie, expresse ou implicite, incluant sans s'y limiter, toute garantie implicite sur la valeur marchande du produit et son aptitude à une fonction particulière. En aucun cas ENCAD ne sera tenu responsable de toute perte de profit ou autre dommage financier, ni de dommages-intérêts spécifiques, accessoires ou indirects, ou autres dommages-intérêts ou demande d'indemnité, quels qu'ils soient.

Cette garantie octroie à l'acheteur des droits légaux spécifiques, et l'acheteur peut également bénéficier d'autres droits qui varient selon les différents états des États-Unis.

Cette garantie s'applique uniquement aux imprimantes achetées chez ENCAD ou autres sources agréés par ENCAD. Le but de cette garantie est de réparer ou remplacer les produits défectueux soumis à une usure normale, lorsqu'ils ont fonctionné en accord avec les instructions fournies par ENCAD.

Cette garantie ne couvre pas les dommages au produit résultant des causes suivantes :

- **Accident ou négligence.**
- **Modifications non autorisées du produit.**
- **Conditions ambiantes défavorables.**
- **Entretien du produit par un service autre que les centres de maintenance agréés par ENCAD.**
- **Utilisation non autorisée ou inappropriée, incluant sans s'y limiter :**
 - les applications pour lesquelles le produit n'est pas conçu,
 - l'utilisation de cartouches ou d'encre autres que celles fournies par ENCAD,
 - l'utilisation d'un média autre que celui autorisé par ENCAD,
 - la lubrification de toute pièce de l'imprimante.

Sécurité des produits

Pour obtenir une fiche de sécurité des produits, contactez ENCAD, Inc. au :

6059 Cornerstone Court West
San Diego, California 92121-3734
États-Unis d'Amérique
+1-619-452 4350

Autre matériel de référence

En plus de ce Guide Utilisateur, les manuels suivants sont également inclus avec ce produit :

Installation/Démarrage - Vous indique comment connecter l'imprimante, charger le média, installer le logiciel et les cartouches.

Logiciels pilotes - Les fichiers Lisez-moi, sur les disquettes pilotes, contiennent des informations sur l'installation et l'utilisation des divers pilotes et utilitaires.

Remarque : lorsque la Croma24 est connectée à un ordinateur compatible PC, l'ordinateur doit être équipé d'un port parallèle bidirectionnel.

Table des matières

1	<i>FONCTIONS DE L'IMPRIMANTE</i>	7
	Logiciels de l'imprimante.....	8
	Exigences du système	9
	Mémoire.....	9
	Se préparer à imprimer	10
	Détails de l'imprimante.....	11
	Commandes de l'imprimante.....	12
	Indicateurs	13
2	<i>OBTENTION DE LA MEILLEURE QUALITÉ D'IMPRESSION</i>	14
	Conseils d'impression	14
	Utilisez les encres et le média appropriés.....	15
	Choisissez le mode d'impression approprié.....	16
	Utilisez le logiciel approprié.....	16
	Entretien de vos cartouches à jet d'encre	17
	Choisissez le média approprié à la tâche	19
	Entretien de votre média.....	22
	Tailles des médias et zones d'impression.....	23
3	<i>IMPRESSION</i>	25
	Chargement du média.....	26
	Choix des options d'impression	29
	Utilisation du panneau de configuration.....	30
4	<i>ENTRETIEN DE VOTRE IMPRIMANTE</i>	34
	Nettoyage de la plaque des buses des cartouches	35
	Remplacement des cartouches d'encre.....	37
	Remplissage des cartouches.....	39
	Amorçage, alignement et calibrage des cartouches.....	40
	Remplacement de l'outil de découpe.....	43
	Nettoyage de la station de maintenance.....	44

5	REMARQUES RELATIVES AUX APPLICATIONS.....	45
	Conseils d'ordre général.....	45
	Utilisateurs de CD Photo.....	45
	Dessins CAO.....	45
	PowerPoint.....	46
6	DÉPANNAGES RAPIDES.....	48
	Liste de dépannage rapide.....	48
	Isolation des problèmes.....	48
	Problèmes liés à l'imprimante.....	50
	Transfert de données.....	57
	Application logicielle.....	57
7	SUPPORT TECHNIQUE D'APRÈS-VENTE.....	58
	Pour obtenir de l'aide.....	59
8	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.....	60
9	BRÔCHES DE SORTIE DU CÂBLE D'INTERFACE.....	61
10	GLOSSAIRE.....	62
	Acronymes.....	64
11	INDEX.....	65
12	SERVICES D'ASSISTANCE D'ENCAD.....	67
	Assistance et pièces.....	67
	Commande de fournitures ENCAD.....	67
	ENCAD en-ligne.....	68

1 FONCTIONS DE L'IMPRIMANTE

Ce chapitre vous fournit un résumé des fonctions de votre imprimante, de ses commandes et indicateurs, ainsi qu'une liste des choses à faire avant de l'utiliser.

La Croma24 est une imprimante à jet d'encre couleur grand format qui vous offre des impressions de qualité professionnelle, possédant toute la luminosité et l'éclat de l'encre liquide. Conçue pour les artistes, les dessinateurs, les ingénieurs et les hommes d'affaire, l'imprimante Croma24 d'ENCAD vous aide à exprimer vos idées créatrices grâce à une qualité graphique exceptionnelle et à gagner du temps pour vos présentations graphiques au jour le jour. L'imprimante supporte uniquement ENCAD-RTL.

Les imprimantes à jet d'encre Croma24 vous permettent de créer des designs immenses—la longueur de votre impression peut aller jusqu'à épuisement de l'encre (4,57 mètres - 15 pieds ou plus *). De plus, grâce aux encres et médias exclusifs ENCAD QIS, vous pouvez être sûr d'obtenir des résultats de la plus haute qualité.

Les imprimantes Croma24 sont utilisées pour de nombreux types d'impression :

- Présentations client
- Dessins publicitaires
- Prototypes d'emballage
- Affichages de point de vente
- Art
- CAO/Dessins industriels
- Affiches
- Panneaux publicitaires
- Épreuves écran
- Bannières et enseignes
- Graphiques commerciaux

*La longueur maximale dépend de l'application logicielle utilisée, de l'espace mémoire de votre ordinateur et de la quantité d'encre requise par l'impression. Les images photo-réalistes vous permettent en général d'imprimer jusqu'à 4,57 m ou 15 pieds (à 200% de remplissage en encre), avec un jeu de cartouches pleines.

Logiciels de l'imprimante

Votre imprimante est fournie avec le logiciel du panneau de configuration et des logiciels pilotes. Le logiciel du panneau de configuration vous permet de contrôler votre imprimante depuis votre ordinateur. Les pilotes d'impression permettent d'imprimer depuis des programmes se trouvant dans votre système d'exploitation. Ils appliquent à votre image des tables de couleurs qui associent les informations relatives à l'image avec les caractéristiques de l'encre et du média, pour une qualité d'impression optimale.

Un programme optionnel, appelé ENCAD Print Utility (Utilitaire d'Impression), est également disponible. Il vous permet d'imprimer de nombreux formats graphiques en mode point (tif, bmp, pcx, etc...), sans avoir à ouvrir l'application logicielle avec laquelle l'image a été créée. Il offre également des fonctions de mise à l'échelle, de contrôle des couleurs et autres. L'usage de cet utilitaire peut aussi augmenter la vitesse d'impression. Contactez notre service d'assistance à la clientèle ou visitez la page web d'ENCAD (<http://www.encad.com>), afin de vous informer sur les modalités d'obtention de cet Utilitaire d'Impression ENCAD.

Les disquettes contiennent les informations d'installation et les instructions relatives au fonctionnement de la Croma24. Veuillez consulter l'aide en ligne pour obtenir une aide technique sur les pilotes, le panneau de commande et l'utilitaire d'impression.

Exigences du système

La Croma24 est conçue pour imprimer depuis les ordinateurs suivants :

PC-486 ou plus puissant ; un Pentium est recommandé. 16 Mo de RAM minimum, 24 Mo minimum pour Windows NT.

Macintosh - Quadra ou plus puissant ; 28 Mo de RAM minimum.

Les ordinateurs Windows 3.x et Macintosh 68K seront moins performants que d'autres plates-formes, les ressources de ces systèmes étant limitées. L'utilisation de l'utilitaire d'impression optionnel d'ENCAD peut aider à améliorer la performance sur ces plates-formes plus lentes.

Mémoire

Travailler avec des photographies de grand format nécessite un espace disque important. Plus la résolution est fine et la taille de l'image élevée, plus le fichier en résultant sera gros. Assurez-vous à l'avance d'avoir une capacité mémoire suffisante pour ces images sur votre disque dur. De plus, vous devez tenir compte des exigences en mémoire de votre application logicielle et des pilotes de l'imprimante.

Si vous travaillez avec des ordinateurs Macintosh, vous pouvez augmenter la mémoire attribuée aux programmes individuels, afin d'améliorer la performance.

Se préparer à imprimer

Avant de pouvoir imprimer, réalisez les tâches suivantes :

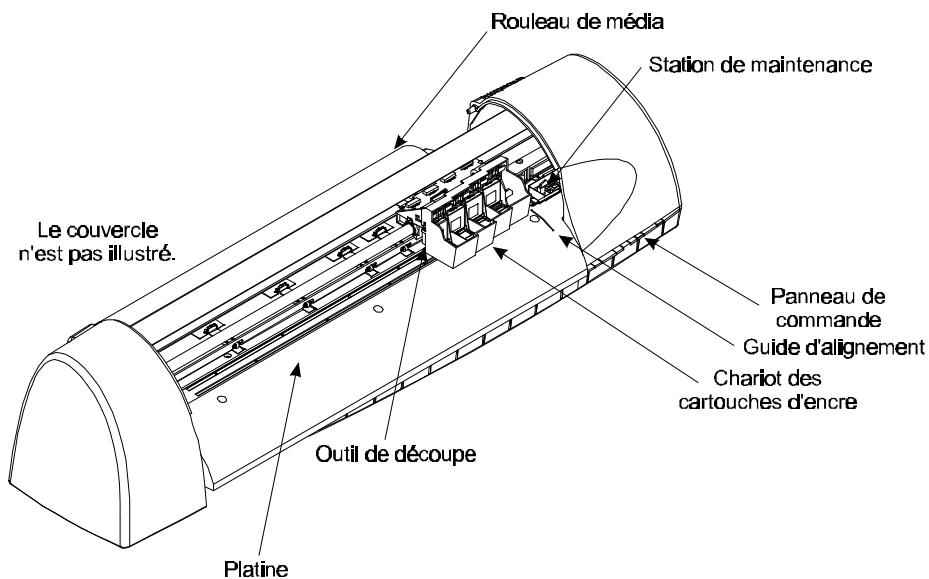
- Connectez l'imprimante à votre ordinateur.
- Puis à une source d'alimentation électrique standard.
- Chargez le média.
- Installez le pilote d'impression et le logiciel du panneau de configuration sur le disque dur de votre ordinateur.
- Installez, amorcez et calibrez les cartouches d'encre.

Remarque : les ordinateurs compatibles PC utilisent un câble parallèle qui permet une communication bidirectionnelle et se conforme à l'IEEE-1284. Les ordinateurs Macintosh utilisent un câble série RS 422/423.

Si ces tâches n'ont pas été réalisées, reportez-vous à la fiche *Installation/Démarrage*. Vous trouverez également les instructions relatives à l'installation des cartouches au chapitre 6.

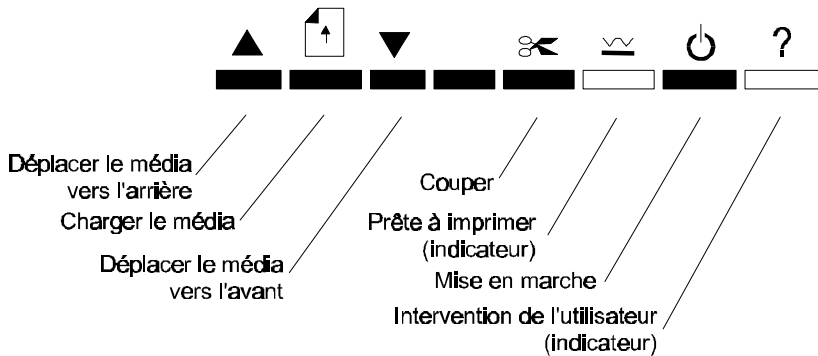
Détails de l'imprimante

La figure suivante vous aidera à vous familiariser avec l'emplacement des fonctions de l'imprimante, décrites ultérieurement dans ce manuel.





Commandes de l'imprimante

Les commandes situées à l'avant de l'imprimante correspondent aux fonctions fondamentales de chargement, déplacement et découpe du papier. Les voyants lumineux vert et ambre indiquent l'état de l'imprimante. Les autres fonctions d'impression sont contrôlées par l'intermédiaire du panneau de configuration sur écran (voir chapitre 3).



Vous pouvez également accéder aux cartouches en appuyant simultanément sur les boutons de déplacement avant et arrière. Pour renvoyer les cartouches vers la station de maintenance ou reprendre l'impression, appuyez de nouveau simultanément sur ces deux mêmes boutons.

Indicateurs

Prête à imprimer (indicateur vert) 	Intervention de l'utilisateur (indicateur ambre) 	Signification
Clignote doucement	Clignote doucement	L'initialisation de l'imprimante est en cours.
Allumé	Éteint	L'imprimante est prête à imprimer
Clignote rapidement	Éteint	Le traitement d'un fichier d'impression est en cours.
Clignote doucement	Clignote rapidement	Il s'agit d'une erreur requérant l'intervention de l'utilisateur (telle que le chargement du média ou le remplissage d'une cartouche d'encre). Suivez les instructions affichées à l'écran de votre ordinateur.
Clignote doucement	Allumé	Il s'agit d'une erreur (suivez les instructions affichées à l'écran de votre ordinateur).
Éteint	Éteint	L'imprimante n'est pas sous tension. Appuyez sur le bouton de mise en marche, afin de vous préparer à imprimer.

2 OBTENTION DE LA MEILLEURE QUALITÉ D'IMPRESSION

Ce chapitre fournit des directives en ce qui concerne l'encre, le média et les réglages de l'imprimante, afin de vous aider à créer de superbes graphiques en couleur sur une variété de médias.

Conseils d'impression

- Avant de lancer un gros travail d'impression, vérifiez les niveaux d'encre à l'aide du panneau de commande sur écran. Si nécessaire, remplissez ou changez les cartouches, puis réinitialisez les jauges avant de configuration (comme cela est décrit au chapitre 4).
- Afin de gagner du temps et d'économiser du média lors de l'impression d'une image de grande taille ou de copies multiples, commencez par imprimer une petite version test qui vous permettra de réaliser tous les ajustements nécessaires.
- Pendant l'impression de l'image, **NE TOUCHEZ PAS** au média et ne soulevez pas le couvercle de l'imprimante. En touchant au média, vous risqueriez d'y laisser des empreintes digitales ou de maculer accidentellement l'encre encore humide. En soulevant le couvercle, vous risqueriez de secouer l'imprimante et ainsi, causer l'apparition d'une marque indésirée sur l'imprimé ou d'arrêter accidentellement le chariot.
- Certains médias peuvent nécessiter un temps de séchage plus long. **NE TOUCHEZ PAS** au média imprimé et évitez d'empiler les impressions avant qu'elles ne soient complètement sèches.
- Lorsque vous utilisez le support optionnel de la Croma24 et que vous imprimez des images à fort remplissage, il est conseillé de déplacer le bac de réception du papier vers l'arrière afin d'éviter qu'il ne macule l'image en la touchant.

Utilisez les encres et le média appropriés

L'engagement d'ENCAD envers la qualité s'étend bien au delà de l'imprimante et comprend média, encre et cartouches. Nos fournitures sont scientifiquement assorties au système d'encre de l'imprimante et aux médias ENCAD QIS, afin d'obtenir les plus belles couleurs. Utilisés ensemble, les encres et les médias Quality Image Supplies (QIS) d'ENCAD, vous permettent de réaliser les meilleures impressions possibles.

ENCAD fournit plusieurs types d'encres assorties à votre imprimante Croma24 :

GRAPHIC STANDARD (GS, GRAPHISME STANDARD)	Fournit une gamme de couleurs primaires standard.	Compatible avec tous les médias ENCAD QIS.
GRAPHIC ARTS (GA, ARTS GRAPHIQUES)	Un spectre de couleurs plus large et plus éclatant, fournissant des couleurs impossibles en quadrichromie standard, proches des couleurs Hi-Fi.	Compatible avec tous les médias ENCAD QIS.
GRAPHIC PIGMENTED (GP, GRAPHISME PIGMENTÉ)	Une encre résistant à la lumière pour des applications d'extérieur.	Compatible avec les médias et les stratifiés du système assorti au graphisme d'extérieur – Graphic Outdoor (GO) – d'ENCAD.

- Assurez-vous que chacune des quatre cartouches contient le même type d'encre.
- Ne mélangez pas différents types d'encre.
- Remplissez toujours les cartouches avec le même type d'encre.
- Ne secouez pas les flacons de remplissage d'encre.

Choisissez le mode d'impression approprié

Les quatre modes d'impression de la Croma24 - brouillon, normal, qualité et supérieur - vous permettent de choisir le compromis qualité d'image/vitesse souhaité. Économisez du temps et de l'argent en utilisant les modes « brouillon » et « normal » pour les ébauches, puis passez à « qualité » ou « supérieur » pour l'impression finale.

Le tableau suivant présente les paramètres de chaque mode.

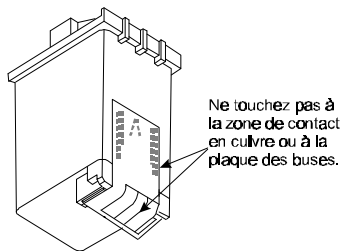
Mode d'impression	Couleur/ Monochrome	Passages d'impression	PPP	Direction d'impression	Vitesse (PPS)
Brouillon	Couleur	1	300	Bidirectionnelle	23,3
Normal	Couleur	1	300	Unique, de gauche à droite	23,3
Qualité	Couleur	3	300	Unique, de gauche à droite	16,6
Supérieur	Couleur	4	300	Unique, de gauche à droite	16,6

Utilisez le logiciel approprié

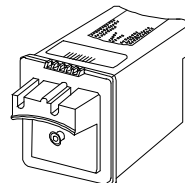
La qualité du logiciel pilote ou du processeur d'image tramée (RIP, Raster Image Processor) peut être très importante, particulièrement lors de l'impression d'images en tons continus, d'images Postscript ou de rendus en trois dimensions. C'est pourquoi ENCAD a développé CromaPS, un logiciel PostScript RIP, rentable et spécialement conçu pour fonctionner avec la Croma24 et notre ligne d'imprimantes à jet d'encre NovaJet®. L'utilisation de logiciels ne possédant pas les fonctionnalités avancées de génération d'images risque d'entraîner la production d'images granuleuses à l'agrandissement.

Entretien de vos cartouches à jet d'encre

- Manipulez les cartouches avec beaucoup de soin. Ne touchez pas à la zone de contact en cuivre ou à la plaque des buses. S'il vous arrivait accidentellement d'y toucher, essuyez-la à l'aide d'un linge non ouaté, humecté avec de l'eau distillée. N'utilisez pas d'alcool, d'acétone ou autres produits corrosifs qui risqueraient d'endommager les cartouches.
- Ne retirez pas les cartouches de leur emballage jusqu'à ce que vous soyez prêt à les utiliser.
- Ne secouez pas les cartouches. Si elles ne semblent pas imprimer correctement, amorcez-les comme décrit à la p. 40.
- Lors de l'installation des cartouches, assurez-vous que toutes les surfaces métalliques soient propres. Si nécessaire, nettoyez la plaque des buses des cartouches comme décrit à la p. 35.
- Si vous devez retirer une cartouche de l'imprimante, ne la laissez pas longtemps exposée à l'air libre, les buses risquant de se boucher.



- Stockez les cartouches en les couchant sur le côté, les contacts étant orientés vers le haut. Mettez-les dans un sac en plastique fermant hermétiquement et placez-les loin d'une source de chaleur ou de lumière. Vous pouvez également les stocker dans des garages à cartouches disponibles chez votre revendeur ENCAD.
- Un alignement correct des cartouches est nécessaire à l'obtention d'images couleur de qualité. Reportez-vous à la p. 41 pour vous informer sur la procédure d'alignement.
- Faites attention à remplir les cartouches avec la même couleur et le même type d'encre que ceux d'origine.
- Ne retirez pas les cartouches de l'imprimante excepté pour les remplir, les remplacer ou les nettoyer.
- Retirez toujours les cartouches d'encre avant d'expédier l'imprimante.



Choisissez le média approprié à la tâche

ENCAD offre une large gamme de médias en feuilles et en rouleaux, à laquelle s'ajoutent toujours de nouveaux produits. Consultez votre revendeur de fournitures ENCAD ou contactez-nous au 888-747-9303 (depuis les États-Unis et le Canada uniquement), afin de connaître votre revendeur le plus proche. Pour contacter ENCAD depuis un autre pays, veuillez vous reporter aux informations se trouvant sur la troisième de couverture de ce manuel.

Le tableau suivant vous donne une idée des divers types de médias existants, ainsi que de leur utilisation potentielle. Un kit d'échantillons est inclus avec votre imprimante pour vous permettre d'expérimenter quelques-uns des médias ENCAD les plus populaires.

Tâche	Média
Bannières Présentations (client, salle de tribunal, marketing) Photographies Affichages de point de vente Affiches Graphiques pour expositions commerciales	Satiné photo et semi-satiné photo Premium Matte (papier mat de première qualité) Vinyle Film blanc ultra Affichage rétro-éclairé
Impressions de vérification Ébauches	Papier de présentation 24#
Dessins CAO (copie finale)	Film de dessin/Vélin
Cartes en couleur Tableau à feuilles détachables Rendus	Premium Matte (papier mat de première qualité)
Enseignes d'intérieur	Vinyle, Film blanc ultra
Affichages rétro-éclairés	Film d'affichage rétro-éclairé
Rétroprojections Transparents	Film transparent
Art	Toile

Papier photographique QIS

Ce média de qualité photographique est excellent pour les affiches, les photographies et les oeuvres artistiques. Il est également idéal pour les présentations (client, salle de tribunal, marketing) et les affichages de point de vente. Choisissez la finition appropriée à votre projet :

Satiné photo - 7 millièmes de pouce

Semi-satiné photo - 7 millièmes de pouce

Papiers satinés et semi-satinés

Lorsqu'un papier de plus faible poids est acceptable pour votre projet, vous pouvez choisir les satinés et semi-satinés QIS. Ils sont recouverts du même enduit que les papiers photo, mais étant plus légers, ils offrent donc une solution rentable.

Papier satiné QIS - 7 millièmes de pouce

Papier semi-satiné QIS - 4 millièmes de pouce

Premium Matte (papier mat de première qualité) 100 grammes

Le Premium Matte offre des couleurs éclatantes avec des risques minimaux de bavures, ainsi que des lignes et des bords nets. Il constitue un choix idéal pour l'impression d'images à remplissage moyen à léger telles que les cartes, les rendus de dessin architectural ou mécanique, les tracés de cartes de circuit imprimé et les tableaux de présentation.

Film

Le film QIS vous offre la souplesse requise pour créer des transparents, des rétroprojections, des enseignes, des affiches et des bannières éclatants.

Film transparent QIS - 4 millièmes de pouce

Ce film à transparence optique permet d'obtenir une résolution et une saturation des couleurs excellentes. Utilisez-le pour les transparents tels que les cartes de circuit imprimé, la cartographie, les impressions d'écrans et les rétroprojections. Peut être imprimé sur les deux faces.

Affichage rétro-éclairé QIS - 5 millièmes de pouce

Polyester résistant et translucide pour des affichages rétro-éclairés de haute qualité. Les graphiques, les images numérisées et les photographies produisent un effet impressionnant lorsqu'ils sont rétro-éclairés. Excellent pour les expositions commerciales et les enseignes de point de vente.

Blanc ultra QIS - 4 millièmes de pouce

Film polyester blanc résistant, dimensionnellement stable, satiné et lumineux. Parfait pour les enseignes, les affiches, les bannières et les présentations. Peut être imprimé sur les deux faces.

Médias spéciaux

Toile

Toile artistique traitée pour l'impression à jet d'encre, permettant de réaliser des œuvres d'art, des portraits, ainsi que toutes images nécessitant un aspect de toile artistique.

Vinyle pour encres GS et GA

Vinyle à finition mate avec enduit adhésif au dos, pour les bannières, les affiches, les enseignes, le lettrage et les matériaux de points de vente.

Médias CAO

Papier opaque QIS - 24 livres.

Papier translucide QIS - 18 livres.

Vélin QIS - 20 livres.

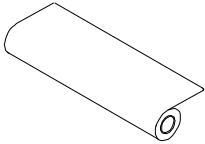
Film de dessin - 4 millièmes de pouce

Un film polyester enduit, mat sur les deux faces. Idéal pour les copies finales de dessins CAO. Dimensionnellement plus stable et plus durable que les papiers de présentation et les vélin.

Entretien de votre média

Conservez le média dans son emballage d'origine, dans un endroit frais et sec, jusqu'à ce que vous soyez prêt à l'utiliser. Les conditions ambiantes doivent être relativement constantes, c.-à-d. sans changements extrêmes de température et sans condensation d'humidité. Si les conditions de stockage ne sont pas dans les limites recommandées pour l'exploitation de l'imprimante, laissez le média s'acclimater aux conditions ambiantes appropriées durant au moins 24 heures avant de l'utiliser.

Si vous retirez un rouleau de média de l'imprimante, rangez-le de manière à le garder propre et à l'abri de la poussière. Idéalement, vous devriez le conserver dans son emballage d'origine.

- **Imprimez sur le bon côté !** Le média est enroulé avec la surface d'impression vers l'extérieur. Installé dans l'imprimante, il doit se dévider par dessus le rouleau.
- 
- **Portez des gants lors du chargement du média !** Les médias de type papier photographique et de type film sont facilement éraflés et pliés et peuvent absorber les sécrétions cutanées. Portez des gants en coton léger afin d'éviter de laisser des empreintes digitales sur le média avant l'impression, empreintes pouvant devenir visibles après application de l'encre.
 - **Protégez l'imprimé final de l'humidité.** Laissez à l'imprimé final le temps de sécher avant de le toucher ou de l'empiler.

Tailles des médias et zones d'impression

Le tableau suivant présente les tailles et les zones d'impression maximum des rouleaux de média.

Tailles et zones d'impression maximum des rouleaux de média

Format de papier	Zone d'impression normale	Zone d'impression étendue
GRAPHICS (U.S. OFFSET)		
8,5" x 11,0"	7,3" x 9,8"	8,1" x 10,6"
11,0" x 14,0"	9,8" x 12,8"	10,6" x 13,6"
11,0" x 17,0"	9,8" x 15,8"	10,6" x 16,6"
17,0" x 22,0"	15,8" x 20,8"	16,6" x 21,6"
19,0" x 25,0"	17,8" x 23,8"	18,6" x 24,6"
20,0" x 28,0"	18,8" x 26,8"	19,6" x 27,6"
22,0" x 26,0"	20,8" x 24,8"	21,6" x 25,6"
22,0" x 34,0"	20,8" x 32,8"	21,6" x 33,6"
23,0" x 35,0"	21,8" x 33,8"	22,6" x 34,6"
24,0" x 29,0"	22,8" x 27,8"	23,6" x 28,6"
25,0" x 38,0"	23,8" x 36,8"	24,6" x 37,6"
U.S. ARCHITECTURAL		
A 9,0" x 12,0"	7,8" x 10,8"	8,6" x 11,6"
B 12,0" x 18,0"	10,8" x 16,8"	11,6" x 17,6"
C 18,0" x 24,0"	16,8" x 22,8"	17,6" x 23,6"
D 24,0" x 36,0"	22,8" x 34,8"	23,6" x 35,6"
U.S. ENGINEERING		
A 8,5" x 11,0"	7,3" x 9,8"	8,1" x 10,6"
B 11,0" x 17,0"	9,8" x 15,8"	11,6" x 16,6"
C 17,0" x 22,0"	15,8" x 20,8"	16,6" x 21,6"
D 22,0" x 34,0"	20,8" x 32,8"	21,6" x 33,6"
ISO-A		
A4 210 x 297 mm	180 x 267 mm	200 x 287 mm
A3 297 x 420 mm	267 x 390 mm	287 x 410 mm
A2 420 x 594 mm	390 x 564 mm	410 x 584 mm
A1 594 x 840 mm	564 x 811 mm	584 x 831 mm
625 x 880 mm	595 x 850 mm	615 x 870 mm
METRIC-DIN		
A4 250 x 337 mm	220 x 307 mm	240 x 327 mm
A3 337 x 460 mm	307 x 430 mm	327 x 450 mm
A2 460 x 634 mm	430 x 604 mm	450 x 624 mm
610 x 860 mm	580 x 830 mm	600 x 850 mm
ISO-B		
B4 250 x 353 mm	220 x 323 mm	240 x 343 mm
B3 353 x 500 mm	323 x 470 mm	343 x 490 mm
B2 500 x 707 mm	470 x 677 mm	490 x 697 mm

Le tableau suivant présente les tailles et les zones d'impression maximum des feuilles de média.

Tailles et zones d'impression maximum des feuilles de média

Format de papier	Zone d'impression normale	Zone d'impression étendue
GRAPHICS (U.S. OFFSET)		
8,5" x 11,0"	7,3" x 9,0"	8,1" x 9,4"
11,0" x 14,0"	9,8" x 12,0"	10,6" x 12,4"
11,0" x 17,0"	9,8" x 15,0"	10,6" x 15,4"
17,0" x 22,0"	15,8" x 20,0"	16,6" x 20,4"
19,0" x 25,0"	17,8" x 23,0"	18,6" x 23,4"
20,0" x 28,0"	18,8" x 26,0"	19,6" x 26,4"
22,0" x 26,0"	20,8" x 24,0"	21,6" x 24,4"
22,0" x 34,0"	20,8" x 32,0"	21,6" x 32,4"
23,0" x 35,0"	21,8" x 33,0"	22,6" x 33,4"
24,0" x 29,0"	22,8" x 27,0"	23,6" x 27,4"
25,0" x 38,0"	23,8" x 36,0"	24,6" x 36,4"
U.S. ARCHITECTURAL		
A 9,0" x 12,0"	7,8" x 10,0"	8,6" x 10,4"
B 12,0" x 18,0"	10,8" x 16,0"	11,6" x 16,4"
C 18,0" x 24,0"	16,8" x 22,0"	17,6" x 22,4"
D 24,0" x 36,0"	22,8" x 34,0"	23,6" x 34,4"
U.S. ENGINEERING		
A 8,5" x 11,0"	7,3" x 9,0"	8,1" x 9,4"
B 11,0" x 17,0"	9,8" x 15,0"	10,6" x 15,4"
C 17,0" x 22,0"	15,8" x 20,0"	16,6" x 20,4"
D 22,0" x 34,0"	20,8" x 32,0"	21,6" x 32,4"
ISO-A		
A4 210 x 297 mm	180 x 247 mm	200 x 257 mm
A3 297 x 420 mm	267 x 370 mm	287 x 380 mm
A2 420 x 594 mm	390 x 544 mm	410 x 554 mm
A1 594 x 840 mm	564 x 790 mm	584 x 800 mm
625 x 880 mm	595 x 830 mm	615 x 840 mm
METRIC-DIN		
A4 250 x 337 mm	220 x 287 mm	240 x 297 mm
A3 337 x 460 mm	307 x 410 mm	327 x 420 mm
A2 460 x 634 mm	430 x 584 mm	450 x 594 mm
610 x 860 mm	580 x 810 mm	600 x 820 mm
ISO-B		
B4 250 x 353 mm	220 x 303 mm	240 x 313 mm
B3 353 x 500 mm	323 x 450 mm	343 x 460 mm
B2 500 x 707 mm	470 x 657 mm	490 x 667 mm

3 IMPRESSION

Ce chapitre vous explique comment charger le média et comment configurer le logiciel hôte, afin de contrôler vos travaux d'impression.

Remarque : le logiciel de commande de l'imprimante est disponible pour les plates-formes PC et Macintosh. Les fonctions proposées sont identiques bien que les interfaces utilisateurs diffèrent légèrement.

Les pilotes sont disponibles pour :

- Windows 3.x
- Windows 95
- Windows NT 4.0
- Mac 68K
- Mac-Power PC
- ADI Version 12/13
- PC Postscript RIP
- Mac Postscript RIP





Tout comme le panneau de commande situé sur le devant de l'imprimante, le panneau de configuration affiché à l'écran de votre ordinateur comprend des fonctions telles que le découpage et le déplacement du papier vers l'avant et vers l'arrière.

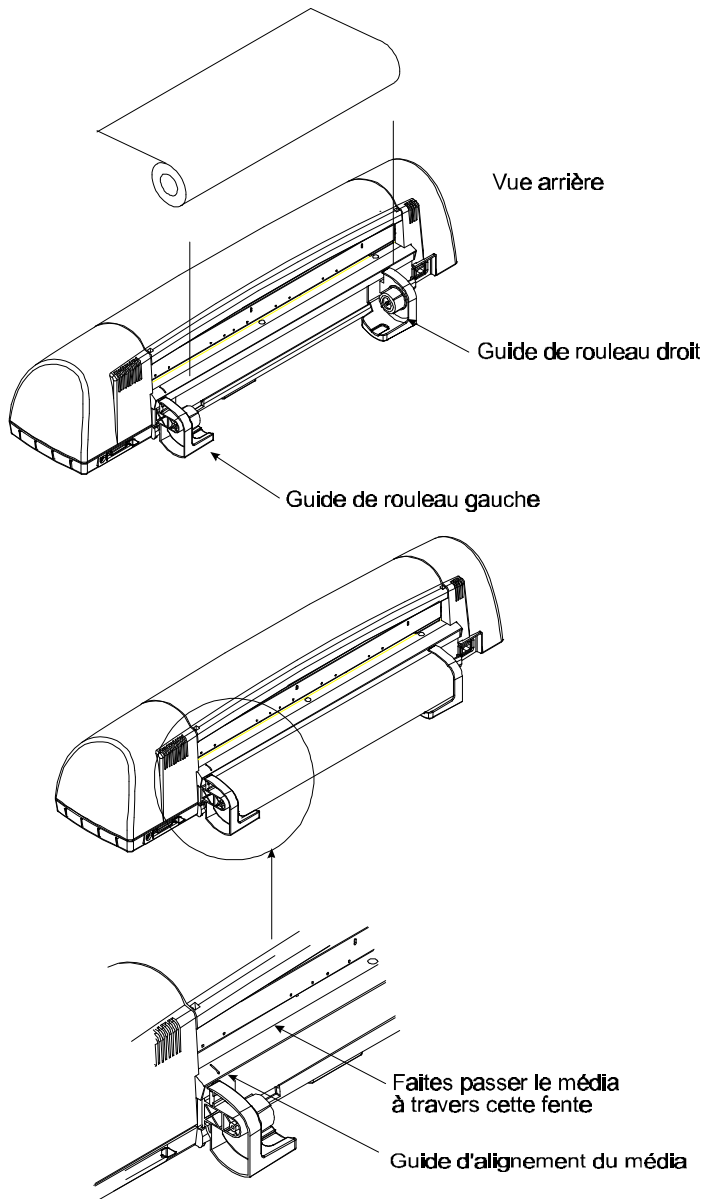
Chargement du média

Vous pouvez utiliser soit des rouleaux de média de 100 mm (4 pouces) de diamètre, soit des feuilles ; le réglage par défaut est le rouleau. Pour charger, suivez les instructions relatives aux rouleaux ou aux feuilles de média.

Pour charger un rouleau de média :

Afin d'effectuer un chargement correct, commencez par couper les bords plissés ou endommagés du rouleau. Coupez aussi droit que possible. (Assurez-vous que le média ne soit pas bouclé.)

1. Si le voyant lumineux vert  n'est pas allumé, appuyez sur le bouton de mise en marche  de l'imprimante.
2. Positionnez le rouleau de façon à ce que le média passe par le dessus du rouleau.
3. Faisant face à l'avant de l'imprimante, positionnez le rouleau de média sur le guide gauche, puis faites glisser le guide droit jusqu'à ce qu'il s'emboîte dans la bobine.
4. Passez le média à travers la fente située à l'arrière de l'imprimante, en l'alignant avec la ligne de guidage. Assurez-vous que le bord du média touche les galets presseurs uniformément. Il se peut que vous ayez besoin d'égaliser l'extrémité de votre média, de façon à obtenir un bord bien défini et droit.
5. Appuyez sur le bouton , afin de déplacer le média de quelques centimètres vers l'avant.
6. Appuyez sur le bouton de chargement du média .




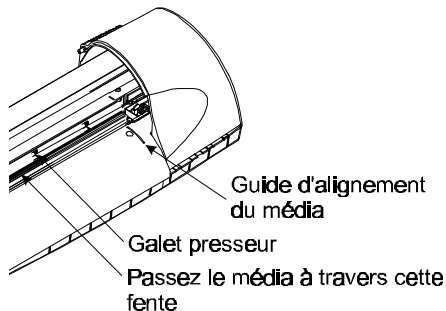
Pour charger une feuille de média :

Les feuilles de média peuvent être insérées manuellement par l'avant ou par l'arrière de l'imprimante. Si un rouleau de média est installé, commencez par le retirer.

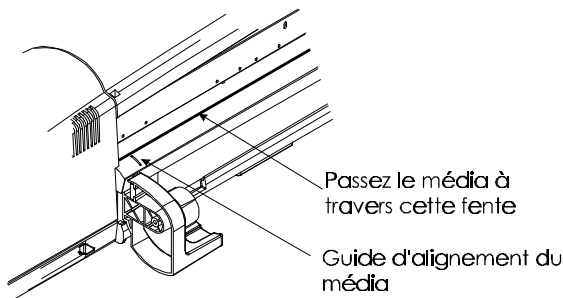
1. Depuis le pilote de l'imprimante, sélectionnez Alimentation manuelle, puis définissez le format approprié à la feuille (en ce qui concerne le pilote Windows 3.x, vous pouvez cocher l'option Mode Rouleau se trouvant sur l'onglet Imprimante. Lorsque cette option n'est pas sélectionnée, l'utilisation de feuilles de média est alors possible).
2. Insérez une feuille dans la fente, en l'alignant avec les guides d'alignement. La feuille doit toucher les galets presseurs afin de pouvoir être chargée.



3. Appuyez sur le bouton de chargement du média .



La Cromax24 sans son couvercle - vue avant



La Cromax24 - vue arrière

Choix des options d'impression

Les instructions suivantes sont des instructions d'ordre général valables pour la plupart des applications. Vous trouverez des informations détaillées sur le paramétrage du pilote d'impression dans l'aide en ligne.

1. Depuis le menu Fichier de votre application, choisissez l'option Imprimer.
2. Depuis la boîte de dialogue Imprimer, choisissez l'imprimante Croma24, puis cliquez sur le bouton Propriétés (certaines applications utilisent le bouton Configuration).
3. Depuis la fenêtre Croma24, cliquez sur l'onglet Papier. Définissez le format de média, son orientation, son usage et sa source. Cliquez sur Appliquer puis sur OK.
4. Depuis l'onglet Type/Couleur du document, définissez le type et la couleur du document. Cliquez sur Appliquer puis sur OK.

Remarque : certaines applications, telles que PhotoShop, proposent une option complémentaire concernant l'impression en couleur ou sur une échelle de gris. Assurez-vous que les paramètres correspondent.



5. Depuis l'onglet Type de Média/Encre, choisissez le type d'encre et le média chargé dans votre imprimante. Selon le taux d'humidité et le média utilisé, il se peut que vous souhaitiez définir un temps de séchage. Cliquez sur Appliquer puis sur OK.

Remarque : les pilotes de la Croma24 sont fournis avec des liens de couleurs spécialement calibrés pour l'obtention de résultats optimaux avec les encres et les médias ENCAD QIS. Assurez-vous de sélectionner les combinaisons encre/média appropriées afin d'obtenir les meilleurs résultats possibles en ce qui concerne les couleurs.

6. Depuis l'onglet Qualité, choisissez le niveau de qualité souhaité. Cliquez sur Appliquer, puis sur OK.
7. Depuis la boîte de dialogue Imprimer, cliquez sur OK pour commencer l'impression.

Annulation d'une impression

Pour annuler une tâche transmise à l'imprimante :

1. Appuyez sur le bouton de mise en marche  .
2. Supprimez le fichier de la file d'attente d'impression de votre ordinateur.
3. Appuyez de nouveau sur le bouton de mise en marche  .

Utilisation du panneau de configuration

Le panneau de configuration vous permet de réaliser les fonctions suivantes :

- Déplacer le média vers l'avant et vers l'arrière.
- Choisir le format de média.
- Couper le média.
- Amorcer et accéder aux cartouches.
- Vérifier les niveaux d'encre et les réinitialiser.
- Calibrer les cartouches.

Remarque : les noms des onglets, les contenus et les fonctionnalités des panneaux de commande Windows 3.x et Macintosh sont légèrement différents.

Le pilote de l'imprimante commande des fonctions telles que le réglage de la qualité d'impression, le média et l'encre utilisés, etc...

L'utilisation de ces fonctions est décrite dans l'aide en ligne du pilote. Lorsque vous changez des réglages depuis le panneau de configuration, cliquez toujours sur le bouton Appliquer (ou Appliquer les réglages pour Windows 3.x).

À propos d'ENCAD

Cet onglet présente le niveau de révision du logiciel du panneau de configuration. Vous aurez besoin de cette information si vous appelez le support technique.

Commande de l'imprimante

Avant - déplace le média vers l'avant.

Arrière - déplace le média vers l'arrière.

Standard de média - indique à l'imprimante le format de média utilisé.

Couper - coupe le média.

Amorcer les cartouches - imprime le tracé de test des cartouches (voir p. 40 pour plus de détails).

Accéder aux cartouches - déplace le chariot hors de la station de maintenance, afin de vous permettre de nettoyer, remplir ou remplacer les cartouches.

Alimentation en rouleau - lorsqu'elle est sélectionnée, cette fonction active le mode Rouleau. Dans le cas contraire, vous pouvez utiliser des feuilles de média.

Économiser le média - lorsque cette fonction est sélectionnée, l'imprimante coupe le média directement après l'image, plutôt que d'avancer la trame complète de média, une fois le temps de séchage écoulé.

Découpage auto - lorsque cette fonction est sélectionnée, le média est coupé dès que le temps de séchage est écoulé. Elle est activée uniquement lorsque le mode Rouleau est sélectionné.

Imprimante (Windows 3.x)

Identique à l'onglet Commande de l'imprimante avec en plus :

Appliquer les réglages - cliquer sur ce bouton entraîne l'application des réglages réalisés sur cet onglet uniquement. Il n'est pas nécessaire de l'activer après chaque sélection. Cliquez une seule fois sur ce bouton, avant de quitter l'onglet.

Imprimer les réglages - cliquer sur ce bouton entraîne l'impression des réglages courants de l'imprimante, dont les niveaux d'encre.

Calibrage

Alignements horizontal et vertical - utilisez cette fonction pour aligner correctement le chariot. Après évaluation du tracé de test, saisissez le numéro du tracé correspondant au meilleur alignement (voir p. 41 pour plus de détails).

Exécuter le calibrage - chargez le papier, puis sélectionnez ce bouton pour imprimer les tracés de test de calibrage (voir p. 41 pour plus de détails).

Couper le papier après exécution du test de calibrage - cette sélection entraîne le découpage du papier après impression du tracé de test.

Calibrage de la longueur - cliquez sur ce bouton pour imprimer une ligne de 838 mm (33 pouces) dans le sens de la longueur du média chargé. Vous pouvez alors mesurer cette ligne afin de déterminer s'il y a quelque erreur dans la précision de la longueur de la ligne. Vous pouvez saisir les mesures en pouces ou en millimètres (voir p. 42 pour plus de détails).

Appliquer les réglages (Windows 3.x seulement) - cliquez sur ce bouton pour appliquer les changements.

Cartouches

Niveaux d'encre - les icônes indiquent le niveau d'encre de chaque cartouche. Il est conseillé de vérifier le niveau d'encre avant de commencer un long travail d'impression, puis de remplir les cartouches si nécessaire.

Réinitialiser - la sélection de ce bouton réinitialise la jauge d'encre à « pleine ». Faites cela chaque fois que vous remplissez une cartouche ou que vous la remplacez par une nouvelle cartouche pleine.

Activer la jauge d'encre - sélectionnez cette option pour activer la jauge d'encre (valeur par défaut).

Cartouches (Windows 3.x)

Réinitialiser - la sélection de ce bouton réinitialise la jauge d'encre à « pleine ». Faites cela chaque fois que vous remplissez une cartouche ou que vous la remplacez par une nouvelle cartouche pleine.

Appliquer les réglages - cliquez sur ce bouton pour appliquer les changements.

4 ENTRETIEN DE VOTRE IMPRIMANTE

Cette section traite de tâches d'entretien standard telles que :

- le nettoyage de la plaque des buses des cartouches,
- le remplacement/remplissage des cartouches,
- l'alignement et le calibrage des cartouches,
- le remplacement de l'outil de découpe,
- le nettoyage de la station de maintenance.

Le panneau de configuration contrôle l'accès aux cartouches d'encre, le déplacement du chariot, ainsi que l'alignement, l'amorçage et le calibrage des cartouches.



Nettoyage de la plaque des buses des cartouches

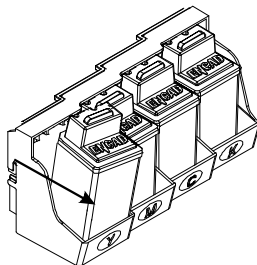
Les buses risquent de se boucher lorsqu'elles sont utilisées dans un environnement à faible niveau d'humidité ou lorsqu'elles ne sont pas utilisées pendant longtemps. Des lignes interrompues ou une impression irrégulière sont des symptômes typiques de l'obstruction des buses.

Lorsque les buses sont bouchées, commencez par amorcer l'appareil afin de supprimer l'encre sèche de la cartouche (voir p. 40).

Si des amorçages répétés ne parviennent pas à déboucher les buses, suivez la procédure de nettoyage présentée ci-dessous. Lorsque le nettoyage ne permet pas de restaurer la qualité d'impression, il se peut que la cartouche soit usée et doit être remplacée.

Pour nettoyer la plaque des buses de la cartouche d'encre :

1. Sélectionnez Accéder aux cartouches sur le panneau de configuration, afin de déplacer le chariot hors de la station de maintenance (ou appuyez simultanément sur les boutons  et  du panneau avant).
2. Soulevez le couvercle de l'imprimante.
3. Retirez la cartouche d'encre de l'imprimante en tirant doucement vers vous le haut de la cartouche, afin de la déverrouiller. Soulevez-la hors du chariot.



4. Tamponnez légèrement les buses à l'aide d'un linge non ouaté (n'utilisez pas de papier !), humecté d'eau distillée. Absorberez doucement tout l'excès d'encre.

Remarque : de l'encre apparaîtra sur le linge ; ceci est normal.

! N'utilisez jamais d'alcool pour nettoyer la zone des buses de la cartouche.

! Ne l'essuyez pas. Cela risque d'endommager les buses.



5. Insérez la cartouche dans le chariot et enclenchez-la. Sélectionnez Accéder aux cartouches sur le panneau de configuration, afin de renvoyer le chariot vers la station de maintenance.
6. Amorcez la cartouche comme décrit à la p. 40. Si les buses projettent correctement, exécutez la procédure de calibrage adéquate comme décrit à la p. 41.
7. Si la projection ne se fait toujours pas correctement, retirez la cartouche. Rincez l'excès d'encre à la base de la cartouche en utilisant de l'eau distillée.
8. Séchez toutes les surfaces de la cartouche, excepté la zone des buses et la plaque du circuit.
9. Reprenez une ou deux fois les étapes 4 et 5. Si le problème persiste, la cartouche doit être remplacée.
10. Fermez le couvercle de l'imprimante.

Remplacement des cartouches d'encre

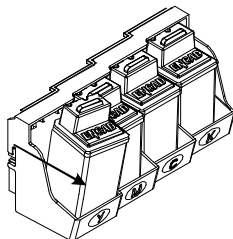
Les cartouches s'usent. Une détérioration de la qualité d'impression qui ne s'améliore pas lorsque la cartouche est amorcée et la plaque des buses nettoyée, est un signe de l'usure de la cartouche.

- Ne tentez pas d'installer ou de retirer une cartouche d'encre du chariot sans avoir au préalable déplacé le chariot hors de la station de maintenance, en sélectionnant Accéder aux cartouches depuis le panneau de configuration.
- Ne tentez pas de tirer manuellement le chariot hors de la station de maintenance, alors que l'imprimante est sous tension. Cela risque d'endommager l'imprimante.
- Nettoyez la plaque des buses uniquement à l'aide d'un linge non ouaté. Toucher la zone en cuivre qui abrite l'interconnexion électrique et les buses, peut endommager la cartouche.
- Assurez-vous que les contacts électriques, situés sur le côté de la cartouche, soient propres. Dans le cas contraire, nettoyez-les à l'aide d'un linge non ouaté humide.
- Chaque fois que vous placez de nouvelles cartouches d'encre dans l'imprimante, amorcez-les et calibrez-les pour assurer la meilleure qualité d'impression possible. L'amorçage et le calibrage sont présentés à la p. 40.

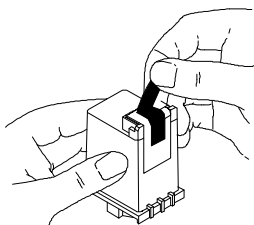
Pour remplacer les cartouches :

1. Sélectionnez Accéder aux cartouches sur le panneau de configuration, afin de déplacer le chariot hors de la station de maintenance (ou appuyez simultanément sur les boutons  et  du panneau avant).

2. Soulevez le couvercle supérieur de l'imprimante.
3. Tirez vers vous le haut de la cartouche afin de la déverrouiller. Soulevez-la pour la retirer du chariot.



4. Retirez la languette protégeant la nouvelle cartouche.



5. Mettez la cartouche dans le chariot en commençant par sa base, puis enclenchez-la. Faites attention à bien associer la désignation de couleur se trouvant sur la cartouche avec celle se trouvant sur le chariot. Assurez-vous que toutes les cartouches contiennent le même type d'encre (c.-à-d., que toutes les cartouches contiennent soit de l'encre GS, soit de l'encre GA).
6. Fermez le couvercle de l'imprimante.
7. Il est conseillé de réinitialiser le niveau d'encre de toute nouvelle cartouche (ou cartouche remplie) à 100%, depuis le panneau de configuration, afin d'activer la jauge d'encre.

Remarque : régler la jauge d'encre à 0 la désactive.

8. Sélectionnez Accéder aux cartouches depuis le panneau de configuration, pour renvoyer le chariot vers la station de maintenance

(ou appuyez simultanément sur les boutons ▼ et ▲ du panneau avant).

Remplissage des cartouches

- Utilisez uniquement l'encre de marque ENCAD fournie avec votre cartouche ENCAD QIS ou provenant d'un kit de remplissage ENCAD. Souvenez-vous que l'utilisation de n'importe quelle autre encre risque d'endommager l'imprimante. Assurez-vous de remplir la cartouche avec la même couleur et le même type d'encre que celle d'origine (par exemple, si la cartouche contenait de l'encre GS, remplissez-la avec de l'encre GS, non pas de l'encre GA).
- Manipulez la cartouche par la partie en plastique uniquement. Ne touchez pas l'interconnexion électrique en cuivre ou les buses car cela peut endommager la cartouche.
- Pour remplir la cartouche d'encre, reportez-vous aux instructions fournies avec le kit de remplissage ENCAD QIS.

Amorçage, alignement et calibrage des cartouches

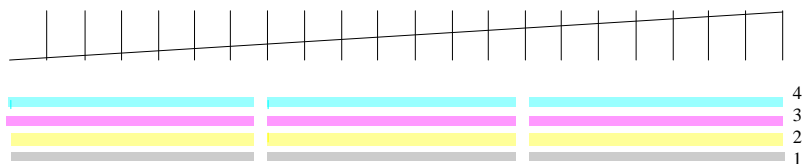
Amorçage des cartouches

L'amorçage des cartouches nettoie les buses et aide à s'assurer qu'elles projettent toutes correctement.

Pour amorcer les cartouches :

1. Chargez une feuille de papier dans l'imprimante.
2. Sélectionnez Amorcer les cartouches depuis le panneau de configuration.

Un tracé de test s'imprime. Il est constitué de bandes de couleur noire, cyan, magenta et jaune. Les bandes doivent être uniformes, sans traînées foncées et sans lignes blanches. Les traits obliques ne doivent ni être flous ni comporter d'interruptions



Si le tracé de test ne s'imprime pas correctement, il vous faudra peut-être nettoyer les cartouches comme décrit à la p. 35, ou bien retirer l'excès d'encre d'une cartouche qui vient d'être remplie. Réamorcer afin de vous assurer que les buses projettent correctement.

Alignement et calibrage des cartouches

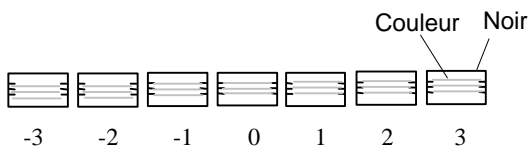
Après vous être assuré que toutes les cartouches projettent correctement, alignez-les. Afin d'obtenir les meilleurs résultats, alignez les cartouches à chaque nouvelle installation ou lorsque vous les retirez pour quelque raison que ce soit.

Pour aligner les cartouches :

1. Chargez du papier dans l'imprimante.
2. Depuis l'onglet Calibrage du panneau de configuration, sélectionnez Exécuter le calibrage.
3. Trois tracés de test s'impriment comme suit.

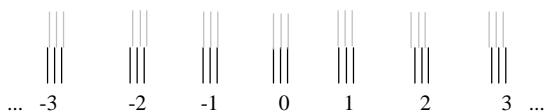
Calibrage vertical des couleurs tête-à-tête

Le calibrage vertical des couleurs tête-à-tête permet d'aligner les cartouches verticalement. Les chiffres sous chaque ensemble de lignes représentent les différentes valeurs de décalage des alignements horizontal et vertical.



Calibrage horizontal des couleurs tête-à-tête

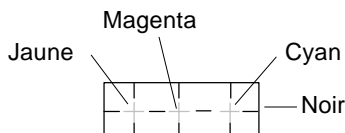
Le calibrage horizontal des couleurs tête-à-tête permet d'aligner les cartouches horizontalement. Trois lignes similaires à l'exemple ci-dessous sont imprimées avec les combinaison de couleurs suivantes : jaune/magenta, magenta/cyan et cyan/noir.



Têtes actuelles

Les Têtes actuelles (Y, M, C) affichent des « + » (croix) jaune, magenta et cyan représentant les alignements horizontal et vertical entre les cartouches.

Lorsque les « + » de couleur s'alignent horizontalement et verticalement sur les marques noires, aucun ajustement n'est requis.



4. Examinez chacun des tracés afin de déterminer quelle valeur représente le meilleur alignement horizontal et vertical entre les cartouches. Saisissez ces valeurs dans la boîte de dialogue Calibrage, afin d'obtenir un alignement correct. Cliquez sur le bouton Appliquer (Appliquer les réglages pour Windows 3.x).
5. Réimprimez les tracés de test en sélectionnant Exécuter le calibrage.
6. Examinez les tracés de test afin de vous assurer que les changements que vous avez effectués ont été correctement mis en oeuvre. Reprenez les étapes 2 à 4 si nécessaire.
7. Appuyez sur le bouton Couper pour retirer le média de l'imprimante.

Exécution du calibrage de la longueur du papier

1. Cliquez sur le bouton Calibrage du papier en X se trouvant sur l'onglet Calibrage. Cela entraîne l'impression d'une ligne de 838 mm (33 pouces) dans le sens de la longueur du média chargé.
2. Mesurez cette ligne afin de déterminer s'il existe des erreurs de précision de la longueur de la ligne.
3. Si la ligne n'est pas de la bonne longueur, saisissez la longueur réelle (en pouces ou en millimètres) dans la boîte de dialogue apparaissant, puis cliquez sur Utiliser ces valeurs. L'imprimante compensera alors l'erreur pour que l'impression soit précise.

Remplacement de l'outil de découpe

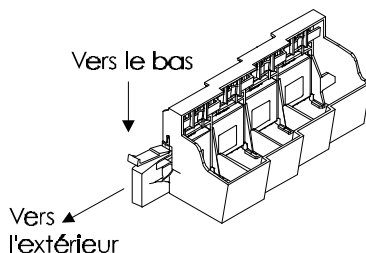
Lorsque l'outil de découpe s'use, il peut provoquer des coupes irrégulières et entraîner un blocage du chariot. Remplacez-le après environ 200 coupes. Il peut être nécessaire de le remplacer plus fréquemment si un média très lourd, tel que la toile, est souvent utilisé.

Pour retirer l'outil de découpe :

1. Sélectionnez Accéder aux cartouches depuis le panneau de configuration. Attendez jusqu'à ce que le chariot s'arrête.

ATTENTION ! Soyez prudent lorsque vous manipulez l'outil de découpe ! La lame se situe à la base de l'outil. Elle est montée sur ressort et est très tranchante, risquant de causer des blessures en cas de manipulation maladroite.

2. Soulevez le couvercle supérieur de l'imprimante.
3. Enfoncez le loquet de l'outil de découpe et retirez ce dernier du chariot.
4. Insérez un nouvel outil en le glissant dans la fente située du côté gauche du chariot, jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



5. Sélectionnez Accéder aux cartouches depuis le panneau de configuration, afin de renvoyer le chariot vers la station de maintenance.
6. Fermez le couvercle supérieur de l'imprimante.

Nettoyage de la station de maintenance

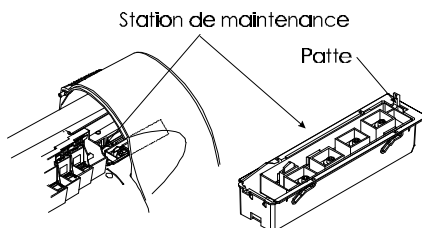
La station de maintenance essuie l'excès d'encre des cartouches. Cependant, l'encre et la poussière peuvent tout de même s'y accumuler. Les cartouches peuvent capter des résidus, ce qui entraîne une diminution de la qualité d'impression. Selon la fréquence à laquelle vous imprimez, nettoyez la station de maintenance une fois par mois ou plus, en utilisant la procédure suivante.

Pour nettoyer la station de maintenance :

1. Sélectionnez Accéder aux cartouches depuis le panneau de configuration, afin de déplacer le chariot hors de la station de maintenance.
2. Soulevez le couvercle supérieur de l'imprimante.
3. Afin d'obtenir les meilleurs résultats, retirez la station de maintenance en saisissant la patte se trouvant à l'arrière de l'unité, puis en soulevant tout l'ensemble hors de l'imprimante.

Remarque : il existe deux pattes. Saisissez la plus éloignée, puis tirez-la légèrement vers vous avant de soulever la station de maintenance.

4. Rincez la station de maintenance et le dispositif d'essuyage à l'eau tiède. Essuyez toute l'encre accumulée dans le puits situé sous la station de maintenance (vous pouvez aussi utiliser des mouchoirs en papier non pelucheux ou des tiges de coton humectées, afin de nettoyer l'encre accumulée sans retirer la station de maintenance de l'imprimante).



5. Séchez et remplacez la station de maintenance dans l'imprimante. Fermez le couvercle supérieur.
6. Sélectionnez Accéder aux cartouches depuis le panneau de configuration, afin de renvoyer le chariot vers la station de maintenance.

5 REMARQUES RELATIVES AUX APPLICATIONS

Conseils d'ordre général

Ces conseils d'ordre général vous aideront à imprimer rapidement et facilement depuis n'importe quelle application.

- Imprimez toujours selon une orientation de type Portrait (format à la française). L'orientation de type Paysage (format à l'italienne) nécessite plus de mémoire afin de faire pivoter l'image et peut entraîner des problèmes d'impression.
- Dans Adobe Illustrator, les images se décaleront vers la droite. Afin de compenser ce problème, ouvrez le fichier par l'intermédiaire de Photoshop à 300 ppp, enregistrez-le sous un format .tif, puis imprimez-le depuis Photoshop.
- Dans Quark Express, il peut être nécessaire de désactiver le système de correction des couleurs EFI, afin de pouvoir utiliser la gestion des couleurs Encad.

Utilisateurs de CD Photo

Modifiez l'espace couleur de votre image pour RGB, puis enregistrez-la en tant que RGB.

Dessins CAO

Afin d'obtenir de meilleurs résultats en ce qui concerne les couleurs des dessins de lignes CAO, sélectionnez les options Encres GS et Vélin sur l'écran de configuration de l'imprimante (même si vous n'imprimez pas sur du vélin). Cette combinaison activera un lien de couleurs spécialement créé pour les dessins de lignes CAO.

PowerPoint

Les conseils suivants vous aideront à imprimer rapidement et facilement depuis PowerPoint.

- Les tracés peuvent être imprimés uniquement selon une orientation de type Portrait (ou format à la française).

Réglage de l'imprimante pour PowerPoint :

L'impression d'un fichier PowerPoint prendra environ 3½ minutes s'il est configuré comme décrit ci-dessous. Pour chaque pouce supplémentaire en largeur et en hauteur, vous pouvez vous attendre à l'ajout de 3½ minutes au temps d'impression total.

1. Choisissez l'option Mise en page du menu Fichier PowerPoint.
2. Depuis la boîte de dialogue Mise en page, définissez le format du document. Souvenez-vous que le format du document ne correspond pas nécessairement au format d'impression. Vous pourrez le format d'impression ultérieurement, afin d'obtenir un imprimé plus grand que le format de mise en page d'origine.
3. Depuis la boîte de dialogue Mise en page, choisissez Portrait comme mode d'orientation des diapositives.
4. Choisissez l'option Imprimer du menu Fichier.
5. Depuis la boîte de dialogue Imprimer, choisissez l'option Mettre à l'échelle de la feuille. Cette option est très importante. Elle permet de définir la largeur complète du média pour la mise à l'échelle des fichiers. Assurez-vous que vos pages standards s'ajustent au média chargé dans l'imprimante.
6. Cliquez sur le bouton Propriétés.
7. Depuis la fenêtre Croma24, vous pouvez appliquer des réglages personnalisés pour l'impression.
 - a. Réglez l'orientation sur Portrait.
 - b. Sélectionnez les options Économiser le Papier et Marges étendues.
 - c. Réglez la qualité sur Supérieur.

- d. Sélectionnez Gestion automatique des couleurs.
- e. Sélectionnez Désactiver la commande gamma
- f. Depuis l'onglet Type/Couleur, choisissez **Dessin au trait**, non pas photographies (le choix de Photographies augmentera le temps d'impression dans cette application).
- g. Choisissez le type d'encre et le média utilisés.
- h. Utilisez Personnaliser le format de la page pour définir la taille finale du document. Souvenez-vous de changer la hauteur et la largeur du document de façon égale.

6 DÉPANNAGES RAPIDES

Les informations contenues dans ce chapitre vous aideront à résoudre d'éventuels problèmes de l'imprimante Cromax24.

Les problèmes relevés sont classés selon les types suivants :

- Condition de l'imprimante
- Qualité de l'impression
- Transfert de données
- Application logicielle

Liste de dépannage rapide

De nombreux problèmes communs peuvent être résolus en vérifiant que l'imprimante soit connectée à une source d'alimentation adéquate.

Isolation des problèmes

Vous pouvez souvent rapidement isoler l'origine des problèmes provenant de l'imprimante, de l'interface ordinateur/imprimante ou de l'application logicielle, grâce à la procédure suivante :

1. Débranchez puis rebranchez l'imprimante. Le voyant lumineux vert s'allume-t-il ?
2. Lancez un amorçage depuis le panneau de configuration (voir p. 40), afin de vous assurer que toutes les buses projettent correctement.
3. Réalisez un alignement et un calibrage des cartouches.

Si votre imprimante échoue au cours de ces étapes, appelez votre distributeur/revendeur ENCAD ou contactez le service technique d'ENCAD. Sinon, poursuivez avec les étapes suivantes :

4. Envoyez une impression de démonstration directement à l'imprimante.
5. Si l'étape 1 échoue, recommencez en utilisant un autre ordinateur. Si l'une de ces étapes échoue, il se peut que votre imprimante ne soit pas correctement connectée à l'ordinateur et/ou au réseau. Dans ce cas, contactez l'administrateur du réseau afin d'obtenir de l'aide. Dans le cas contraire, passez aux étapes suivantes.
6. Transmettez des commandes d'impression directement à l'imprimante depuis plusieurs applications logicielles différentes.
7. Si votre ordinateur est installé en réseau, ouvrez une session et tentez d'imprimer depuis plusieurs applications logicielles.
8. Si les étapes 6 ou 7 échouent, reprenez-les en utilisant un autre ordinateur ou bien, déconnectez l'ordinateur du réseau et procédez à un test.


Remarque : si une application échoue, alors que toutes les autres impriment avec succès, il se peut que le problème soit spécifique à ce logiciel. Contactez le service technique de la société produisant le logiciel concerné. Si toutes les applications échouent, déterminez ce qu'elles ont en commun ; par exemple, un RIP ou un pilote Windows. Puis appelez le service technique du revendeur concerné.

Problèmes liés à l'imprimante

L'imprimante reste hors tension

Consultez le panneau avant pour voir si le voyant lumineux vert est allumé.



S'il est éteint, appuyez sur le bouton  pour mettre l'imprimante en marche.

Assurez-vous que le cordon d'alimentation soit bien connecté à l'imprimante et branché à une prise alimentée.

L'imprimante se réinitialise par intermittence

Assurez-vous que les connexions du câble-pilote soient correctement branchées.

L'appareil n'imprime pas suite au changement des cartouches d'encre

Assurez-vous que le chariot ait bien été renvoyé vers la station de maintenance. Dans le cas contraire, vous devez le déplacer en appuyant



simultanément sur les boutons  et  du panneau avant.

L'impression ne commence pas immédiatement après l'envoi d'un fichier

Si vous utilisez le port série, assurez-vous que le câble d'interface est adéquat et bien connecté aux ports appropriés, tant au niveau de l'imprimante que de l'ordinateur (câble série ENCAD PN 203977).

Si vous utilisez le port parallèle, vérifiez que les deux extrémités du câble parallèle soient bien connectées. Assurez-vous que votre ordinateur dispose d'un port parallèle bidirectionnel.

Windows 3.x ne fonctionne pas très bien en multitâches. Ainsi, les applications peuvent traiter les informations durant un temps assez long avant de commencer à imprimer. Pendant ce temps, il se peut qu'aucun message ne vous informe du traitement en cours. Les images s'imprimeront une fois le traitement achevé.

Les travaux multiples ne s'impriment pas

Sous Windows, le spoolage de plus d'un travail à la fois est impossible.

Sur les plates-formes Macintosh, assurez-vous que le spoleur soit mis en marche.

Le fichier ne s'imprime pas

Si vous utilisez un câble série, vérifiez qu'il s'agit bien d'un câble ENCAD dont le numéro de référence est 203977.

Vérifiez les connexions électriques.

Assurez-vous que votre port parallèle soit dédié à l'imprimante. Si vous partagez le port parallèle avec un autre appareil, tel qu'un lecteur ZIP ou JAZZ, déconnectez cet autre appareil de votre connecteur parallèle.

Remarque : certains fichiers nécessitent quelques minutes de traitement avant que l'impression ne commence.

Le tracé n'est pas de la bonne taille

Vérifiez la définition de la taille du tracé sur votre logiciel pilote.

Le média n'est pas avancé correctement lorsque des feuilles sont chargées

N'utilisez pas de média dont l'épaisseur dépasse 20 millièmes de pouce (0,020 pouces).

Assurez-vous que le média soit correctement aligné lors du chargement.

Utilisez un média ENCAD QIS ou autre média recommandé par ENCAD.

L'outil de découpe automatique ne fonctionne pas ou déchire le papier

Assurez-vous que l'option de découpe soit activée sur le panneau de configuration (la valeur par défaut).

Assurez-vous que l'outil de découpe soit correctement installé.

S'il est usé, remplacez-le. Il est recommandé de le remplacer toutes les 200 coupes (plus ou moins, selon le type de média utilisé).

Assurez-vous que le média utilisé peut être coupé avec l'outil de découpe automatique. Il se peut que certains médias, tels que la toile, soient trop épais.

Blocage du chariot

Vérifiez qu'aucun papier ne soit bloqué.

Retirez et réinsérez l'outil de découpe afin de vous assurer qu'il se trouve en position verrouillée.

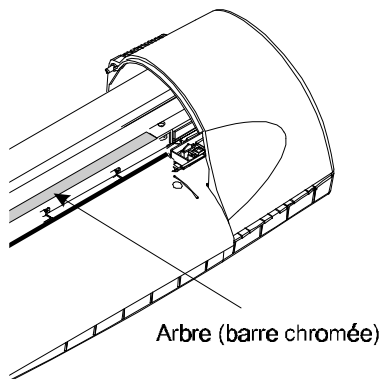
Débranchez et rebranchez l'imprimante.

Attention : la lame de l'outil de découpe est tranchante.

Calage du chariot

La présence d'un élément obstruant sur le chemin du chariot peut entraver le mouvement de ce dernier. Si vous pensez qu'il peut s'agir d'une obstruction, essayez l'arbre à l'aide d'un linge humide propre.

Attention : n'utilisez aucun lubrifiant pour nettoyer l'arbre.



Un calage du chariot peut également être causé par un média qui a tendance à boucler. Assurez-vous d'utiliser un média ENCAD QIS.

Retirez l'outil de découpe situé sur le côté gauche du chariot afin de vérifier qu'il ne soit pas endommagé.

Débranchez puis rebranchez l'imprimante.

Qualité de l'impression

Nombre de problèmes liés à la qualité de l'impression peuvent être résolus grâce à l'amorçage, le nettoyage et le calibrage des cartouches. En cas de problème de ce type, « Amorcer, nettoyer et calibrer » est indiqué en même temps que d'autres solutions. Reportez-vous aux pages suivantes pour plus de détails :

Amorcer - voir p. 40

Nettoyer - voir p. 35

Calibrer - voir p. 41

Aucune impression n'apparaît

Vérifiez que la languette de protection ait été retirée de la cartouche d'encre, puis réinstallez la cartouche.

L'impression comprend des lignes blanches, des vides importants ou des caractères manquants

Nettoyez. Amorcez. Calibrez.

Assurez-vous que le média se déplace librement. Voir p. 26.

La qualité d'impression globale est médiocre

Nettoyez. Amorcez. Calibrez.

Vérifiez si le tracé de test comporte des lignes blanches pouvant indiquer une cartouche bouchée ou un défaut de projection.

Utilisez un média de meilleure qualité.

Traînées

Nettoyez la station de maintenance au moins une fois par mois, ou plus souvent selon le nombre d'impressions que vous exécutez.

Inspectez la base de la cartouche et nettoyez la poussière s'y trouvant.

Assurez-vous de n'avoir pas trop rempli les cartouches. Des cartouches trop pleines peuvent être la cause des traînées.

Assurez-vous d'utiliser le média approprié.

Les dessins au trait présentent des bavures

Assurez-vous de bien imprimer sur la face du média traitée pour le jet d'encre. Les rouleaux de média doivent être chargés face traitée vers l'extérieur. Ne remplacez pas un média avec de l'encre encore humide dans l'imprimante. L'encre humide risque de tacher les galets presseurs qui à leur tour tacheront le média.

Les couleurs s'impriment comme en mode monochrome

Vérifiez que l'option Couleur soit configurée correctement. Confirmez le réglage sur Couleur des pilotes de l'application. Si vous utilisez une imprimante Postscript PC, assurez-vous d'avoir bien sélectionné une imprimante Postscript couleur.

Les impressions en mode monochrome apparaissent en échelle de gris

Vous pouvez définir si les impressions monochrome doivent se faire en noir et blanc (vrai monochrome) ou selon une échelle de gris. Ce réglage doit être fait au niveau du pilote de l'imprimante.

L'encre forme des traînées après retrait de l'imprimé

Assurez-vous que l'encre soit sèche avant de retirer l'imprimé. Plus le remplissage en encre est important, plus le temps de séchage est long. Les médias satinés et les environnements humides sont des facteurs d'augmentation du temps de séchage.

L'encre se macule en début d'impression d'une toile

Du fait de la structure même de la toile, il se peut que le média ne repose pas à plat sur la platine. Avancez 8 à 10 cm de média avant de commencer à imprimer.

Les caractères présentent des bavures ou sont trop sombres

Assurez-vous d'utiliser le type de papier approprié à la tâche. Un remplissage en encre plus important peut nécessiter un média plus lourd. Voir p. 19.

Assurez-vous que le papier que vous chargez dans l'imprimante soit droit et sans plis.

Nettoyez.

Essayez un mode d'impression différent.

Les caractères ne sont pas bien formés ou alignés

Calibrez.

Problèmes de couleurs ou d'ombres

Calibrez.

Les couleurs ne sont pas correctes ou l'impression présente des vides

Assurez-vous que toutes les cartouches projettent correctement. Nettoyez. Amorcez. Calibrez.

Il se peut que le niveau d'encre de la cartouche soit bas. Tentez de la remplir ou de la remplacer. Amorcez de nouveau.

Assurez-vous d'avoir sélectionné le bon type d'encre au niveau du pilote de l'imprimante ; c.-à-d. GA ou GS.

L'impression ne contient qu'une partie de l'image

Essayez de nouveau en chargeant un média plus large. Vérifiez le format de papier soit correctement définie au niveau du pilote de l'imprimante.

Les marges définies ou les marges étendues ne sont pas correctes

Il se peut que le média présente des boucles ou des plis. Assurez-vous que le média repose bien à plat sur la platine et appuyez sur le bouton de chargement. Si le média n'est pas à plat, retirez-le de l'imprimante et roulez-le de façon à ce qu'il repose à plat contre la platine.

Les lignes verticales sont irrégulières

Vérifiez que les cartouches d'encre soient installées correctement ; calibrez. Nettoyez. Amorcez. Calibrez.

Remplacez les cartouches qui posent problème.

La formation de bandes dans les remplissages est excessive

Utilisez des médias spécialement traités pour le jet d'encre, tels les médias ENCAD QIS.

Essayez un mode de qualité plus élevé. Le mode Brouillon entraînera la formation de bandes dans les zones à fort remplissage.

Nettoyez. Calibrez.

Il manque des portions de lignes

Amorcez.

Nettoyez les contacts électriques de la cartouche à l'aide d'un bâtonnet de coton humecté d'eau distillée, puis amorcez de nouveau. N'utilisez pas d'alcool, d'acétone ou autres produits corrosifs.

La qualité des lignes horizontales ou verticales est médiocre

Calibrez.

Les impressions sont trop denses ou trop vides

Ajustez la commande gamma du pilote de l'imprimante.

Les cartouches d'encre ne projettent pas correctement

Nettoyez les contacts électriques se trouvant sur la cartouche et le chariot. Assurez-vous que la cartouche soit propre, sèche et correctement installée dans le chariot.

Assurez-vous d'avoir retiré les languettes protégeant les cartouches.

Les cartouches s'usent après une utilisation prolongée. Essayez de nouveau en remplaçant la cartouche.

Procédez à plusieurs amorçages. Si l'imprimé présente toujours des vides, ou s'il contient des zones hachurées, cela signifie que la cartouche est mauvaise et doit être remplacée.

Si les cartouches ne sont pas utilisées pendant longtemps, stockez-les dans un conteneur fermant hermétiquement et à température ambiante.

Afin de maintenir une bonne qualité d'impression, assurez-vous que les cartouches et la station de maintenance sont nettoyées régulièrement. Suivez les instructions de nettoyage présentées pp. 35 et 44.

L'impression de plusieurs copies n'est pas possible

Certaines applications gèrent les pages multiples de façon différente. Assurez-vous que les réglages réalisés au niveau de l'application soient corrects. Essayez d'imprimer une page à la fois.

Transfert de données

Message(s) d'erreur de connexion à l'imprimante

Vérifiez que la Croma24 soit définie comme imprimante par défaut sur le panneau de configuration. Si d'autres imprimantes sont branchées sur le même port que la Croma24, assignez-les temporairement à un autre port.

L'appareil n'imprime pas

Assurez-vous que le papier soit chargé correctement et que votre imprimante soit connectée au port de données approprié.

Si vous travaillez en réseau, il se peut que le problème provienne du réseau. Afin de le tester, connectez votre imprimante directement à votre ordinateur et transmettez de nouveau le fichier.

Les impressions en série ne fonctionnent pas

Vérifiez que le câble série soit connecté correctement.

Assurez-vous que la longueur du câble série ne soit pas supérieure à 762 cm (25 pieds).

Impression de caractères erronés

Assurez-vous que le câble parallèle soit conforme à la norme IEEE 1284.

Application logicielle

Isolation d'un problème lié à votre logiciel

Les problèmes d'impression sont parfois dus à votre application logicielle.

Essayez d'imprimer un fichier simple depuis votre application logicielle ou une autre application. Si cette dernière impression est correcte, le problème peut provenir de votre fichier ou du logiciel.

Si le fichier ne s'imprime pas alors que vous utilisez une application Windows, essayez d'imprimer depuis DOS. Si cette dernière impression est correcte, le problème peut provenir du pilote ou de la configuration Windows.

7 SUPPORT TECHNIQUE D'APRÈS-VENTE

Si après mise en oeuvre des suggestions contenues dans ce manuel, les problèmes d'impression persistent, vous pouvez obtenir de l'aide :

Par e-mail : Envoyez votre message électronique à support@encad.com

Par télécopieur : États-Unis/Canada : +1-619-558 4672
International : +1-619-546 0659

Par téléphone : États-Unis/Canada : +1-619-452 4350

Heures ouvrables du service « Help Desk » : de 5 heures à 17 heures (heure du Pacifique), du lundi au vendredi.

ENCAD en-ligne

ENCAD améliore continuellement ses produits. Vous avez accès aux évolutions du pilote et du microprogramme depuis le service télématique d'ENCAD ou depuis la page WEB sur Internet.

Page WEB sur Internet <http://www.encad.com>

La page d'accueil d'ENCAD fournit un accès 24 heures sur 24 à des nouvelles sur nos produits, à des informations sur la société, ainsi qu'au support technique. Vous pouvez consulter n'importe lequel ou tous les bulletins techniques et télécharger des fichiers et des pilotes test.

Service télématique +1-619-452 2653 et +1-619-452 3768

Ce service télématique fournit un accès 24 heures sur 24, afin que vous puissiez télécharger les bulletins techniques les plus récents, les fichiers pilotes et les fichiers exemples.

Pour obtenir de l'aide

Si vous avez entrepris les mesures de dépannage préconisées dans ce manuel et avez toujours besoin d'assistance, appelez le revendeur ENCAD chez lequel vous avez acheté votre imprimante. D'autres ressources d'assistance sont mentionnées au verso de la page de couverture et sur les trois premières pages de ce manuel.

Avant d'appeler le support technique, assurez-vous d'avoir à disposition toutes les informations suivantes :

Imprimante

modèle

numéro de révision du panneau de configuration (indiqué sur l'onglet À propos d'ENCAD)

numéro de révision du pilote de l'imprimante

numéro de série

Ordinateur

modèle

système d'exploitation

connexion (série ou parallèle)

RIP

Remarque : si vous n'avez pas au préalable souscrit à l'offre de garantie d'ENCAD en renvoyant votre fiche d'inscription accompagnée d'une preuve d'achat, vous devez maintenant le faire afin de pouvoir bénéficier du service de garantie et du support technique.

8 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

TAILLES DES MÉDIAS

Jusqu'à 63,5 cm (25 pouces) de largeur

TYPES DE MÉDIAS :

Papier photographique, papier mat, film de dessin et papiers spéciaux.

RÉSOLUTION :

300 x 300 ppp

600 x 600 ppp mono adressable

FONCTIONS STANDARD :

Coupe des feuilles ou des rouleaux à l'aide d'un outil de découpe.

Copies multiples

PRÉCISION DE LA LONGUEUR DE LA LIGNE

+/-0,38 mm (0.015 pouces) ou +/-0,2% de la longueur de ligne spécifiée, selon la plus grande valeur

INTERFACES :

Parallèle Centronics (se conformant à la norme IEEE 1284)

Série RS-422 (modèles GA seulement)

ÉMULATION :

ENCAD-RTL seulement

ALIMENTATION :

90 à 246 V CA 47 à 63 Hz

Consommation :

24 W typique

63 W maximum

ENVIRONNEMENT

D'EXPLOITATION :

5° à 40° C (41° à 104° F)

20 à 80% d'humidité relative, sans condensation

ENVIRONNEMENT DE STOCKAGE DES CARTOUCHES :

Les cartouches doivent être à température ambiante durant 24 heures avant utilisation.

ENVIRONNEMENT DE STOCKAGE :

(sans cartouches)

-40° à 60° C (-40° à 140° F)

20 à 80% d'humidité relative, sans condensation

DIMENSIONS

28 H x 112 L x 33 P cm

(11 x 44 x 13 pouces)

POIDS

Unité de base : 20,4 Kg (45 livres).

Support optionnel : 10,9 Kg (24 livres).

HOMOLOGATION :

UL

CSA

TUV GS

FCC Classe B

Marque CE

CISPR-22 - Classe B

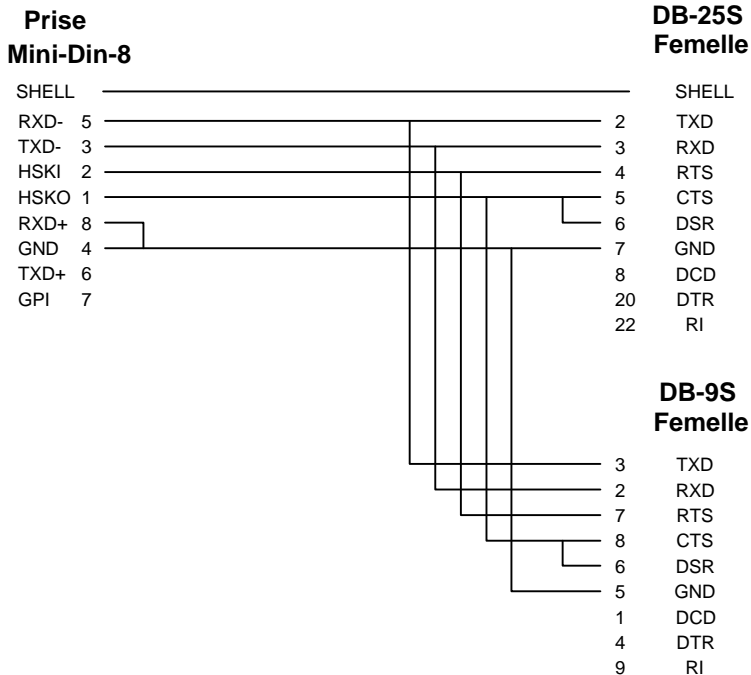
Fabriqué aux États-Unis d'Amérique

9 BRÔCHES DE SORTIE DU CÂBLE D'INTERFACE

Le schéma suivant présente le câblage série nécessaire pour la connexion de l'imprimante à votre système DOS ou UNIX. Vous pouvez fabriquer ce câble ou bien l'acheter auprès d'ENCAD, Inc. Le câble doit être blindé.

Si vous utilisez un câble série provenant de chez un revendeur autre qu'un revendeur ENCAD, assurez-vous que les brôches de sortie correspondent à celles présentées ici. Si ce câble ne fonctionne pas, commandez un câble ENCAD 203977.

Pour la connexion à un Macintosh Apple ou compatible, utilisez un RS422 ou un câble série équivalent.



10 GLOSSAIRE

- alignement** La place des cartouches les unes par rapport aux autres. Un alignement correcte améliorera la qualité d'impression.
- amorcer** Imprimer un tracé de test mettant en action toutes les buses de chaque cartouche. Cette fonction est importante pour assurer une bonne qualité d'impression.
- application** Un programme informatique conçu pour réaliser certains types de travaux (rendu, mise en page, etc...). Une application est différente d'un système d'exploitation (qui fait fonctionner l'ordinateur), d'un utilitaire (qui réalise les tâches quotidiennes de maintenance ou d'ordre général), et d'un langage (avec lequel le programme informatique est conçu).
- bandes** Les bandes de couleur blanche pouvant être produites par des buses bouchées ou si un mode d'impression incorrecte est utilisé.
- bavures** Mélange des couleurs résultant de l'application d'une trop grande quantité d'encre sur le média.
- bitmap(mode point)** Une image formée d'une matrice de points (bits) visibles ou invisibles. Sur un écran d'ordinateur, les points sont formés par des pixels. Contrairement aux objets vecteurs, les images en mode point sont dépendantes de la résolution.
- boucle** Distorsion du papier causée par une réaction aux conditions ambiantes. Une boucle peut entraîner des problèmes d'alimentation ou des blocages.
- calibrage** Le processus consistant à imprimer des tracés de test et à réaliser des ajustements au niveau du panneau de configuration, afin d'aligner les cartouches et ainsi faire en sorte que les images soient reproduites correctement.
- CMYK** Cyan, magenta, jaune et noir. Un modèle de couleur constitué de ces quatre couleurs primaires, utilisé en impression offset. Dans ce modèle de couleur, le noir est créé par l'application de 100% de chacune de ces quatre couleurs. Pour parvenir à la création

d'autres couleurs, on soustrait un certain pourcentage de ces couleurs. Soustraire 100% de chacune de ces quatre couleurs revient à produire du blanc (ou la couleur du stock de papier).

correction gamma

Le processus d'ajustement de la brillance de l'image imprimée par rapport à l'original, à travers les demi-tons.

dessin au trait

Un dessin contenant uniquement du noir et du blanc sans teintes grises.

échelle de gris

La gamme d'augmentation d'intensité entre le blanc et le noir.

ondulation

Gondolage du papier dû à l'application d'une grande quantité d'encre humide.

papier traité

Papier traité avec certaines substances, afin de fournir une surface hautement réfléchissante, permettant un bon remplissage en encre et l'impression d'images nettes.

pilote de l'imprimante

Logiciel traduisant les données informatiques dans un format compris par l'imprimante, afin de permettre l'impression de textes et d'images.

PostScript encapsulé (EPS)

Un format de fichier stockant des informations PostScript dans un fichier d'images, afin qu'il puisse être transféré en tant qu'unité à un programme de mise en page ou de dessin, ou utilisé pour préparer les images pour une composition typographique ultérieure. Un fichier PostScript encapsulé comporte deux parties : une image bitmap de l'écran de faible résolution (72 ppp) et une description PostScript indépendante de la résolution à transférer à une imprimante appropriée.

PostScript

Un langage de description de page conçu par Adobe Systems, offrant des capacités de police flexibles et des graphiques de haute qualité.

ppp

Points par pouce. Une unité de mesure de la résolution d'un écran ou d'une imprimante, exprimée en nombre de points qu'un appareil peut imprimer ou afficher sur un pouce (2,54 cm) linéaire.

Processeur d'image tramée (RIP)

Un dispositif matériel et/ou logiciel qui convertit les graphiques et/ou textes vecteurs en images tramées.

quadrichromie Le procédé d'impression pleine couleur le plus répandu, utilisant la séparation des couleurs pour produire une image pour chacune des quatre couleurs primaires (cyan, magenta, jaune et noir). Chaque couleur est alors surimprimée, afin de reproduire la pleine couleur de l'image.

résolution La clarté ou la finesse des détails atteinte par une imprimante ou un moniteur en production d'image. La résolution est toujours exprimée en nombre de pixels par pouce pour une image affichée ou en nombre de points par pouce pour une image imprimée.

tramage Convertir des graphiques vecteurs en graphiques tramés ou en mode point.

zone d'image La zone située à l'intérieur des marges.

Acronymes

CMYK	cyan, magenta, yellow, black (cyan, magenta, jaune, noir)
PPP	points par pouce
EPS	Encapsulated PostScript (PostScript encapsulé)
GA	Graphic arts (arts graphiques)
GP	Graphic pigmented (graphique pigmenté)
GS	Graphic standard (graphique standard)
OS	operating system (système d'exploitation)
PC	personal computer (ordinateur personnel)
PS	PostScript
QIS	quality image supplies (fournitures pour image de qualité)
RIP	Raster Image Processor (processeur d'image tramée)
SWOP	Standard Web Offset Printing (Impression Rotative Offset Standard)

11 INDEX

A

alignement, 40
alimentation, 60
amorçage, 40
Assistance et pièces, 66

B

boutons, 12
brôches de sortie du
câble d'interface, 61

C

câble d'interface
brôches de sortie, 61
calibrage, 31
calibrage des
cartouches, 40
Calibrage du papier en
X, 42
caractéristiques
techniques, 60
cartouche
nettoyage, 35
cartouche d'encre
remplacement, 37
remplissage, 38
cartouches, 33
cartouches à jet d'encre
entretien, 17
cartouches d'encre
alignement, 40
amorçage, 40

calibrage, 40
chargement du média,
26
commande de
fournitures, 66
commande de
l'imprimante, 31
commandes, 12
conseils d'impression,
14
conseils d'ordre général,
45
Consommation, 60

D

dépannage, 44
dépannages rapides, 44

E

ENCAD en-ligne, 58
entretien, 22
entretien de votre
imprimante, 34
Environnement
exploitation, 60
stockage, 60
environnement
d'exploitation, 60
environnement de
stockage, 60

F

fonctions standard, 60

H

homologation, 60

I

impression, 23
imprimante
entretien, 34
indicateurs, 13
Internet, 58

L

logiciel du panneau de
commande, 8
logiciels pilotes, 8

M

média
chargement, 26
choix, 17
entretien, 22
tailles, 23
mémoire tampon, 60
menu
pour utiliser le, 39
modes d'impression, 16

O

outil de découpe
remplacement, 43

P

panneau de
configuration
utilisation, 30
PowerPoint, 46
précision de la longueur
de la ligne, 60
problèmes liés à
l'imprimante, 50

R

Remarques relatives aux
applications, 45
résolution, 60

S

services d'assistance
d'encad, 66
station de maintenance
nettoyage, 44
support technique, 58

T

types d'encre, 15

12 SERVICES D'ASSISTANCE D'ENCAD

Assistance et pièces

ENCAD, Support technique +1-619-452 4350

ENCAD, Commande de pièces 800-45-ENCAD*

ENCAD, Assistance clientèle 800-45-ENCAD*

*Depuis les États-Unis et le Canada uniquement.

Commande de fournitures ENCAD

ENCAD offre une gamme toujours croissante d'encre et de médias spécialement conçus pour votre imprimante ENCAD. Vous trouverez la liste des produits de notre gamme actuelle à la p. 19.

Appelez votre revendeur ENCAD agréé, afin d'obtenir des informations sur les fournitures ENCAD QIS ou pour commander. Pour connaître votre revendeur ENCAD le plus proche, appelez :

ENCAD Amérique : San Diego, Californie 888-747-9303

ENCAD Europe : Paris, France 1-3051-0041

ENCAD Asie : Hong Kong 2881-8969

ENCAD en-ligne

Page WEB sur Internet <http://www.encad.com>

La page d'accueil d'ENCAD fournit un accès 24 heures sur 24 à des nouvelles sur nos produits, des informations sur la société, ainsi qu'au support technique. Elle offre des conseils de dépannage et répond aux questions techniques les plus fréquemment posées. Le site FTP d'ENCAD contient les derniers pilotes de l'imprimante, les dernières évolutions du microprogramme, ainsi que d'autres logiciels utiles pour les imprimante ENCAD.

Service télématique +1-619-452 2653 et +1-619-452 3768

Ce service télématique fournit un accès 24 heures sur 24, afin que vous puissiez télécharger les bulletins techniques les plus récents, les fichiers pilotes et les fichiers exemples.